

PROGRESS ADJUST I

CE 0082

EAC TPTC019/2011

GB 24543-2009 / WQX

GB 30862-2014 / B



WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

PETZL.COM



Latest version
Dernière version



Other languages
Autres langues



Technical tips
Conseils techniques



PPE checking
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols
Panneaux d'alertes



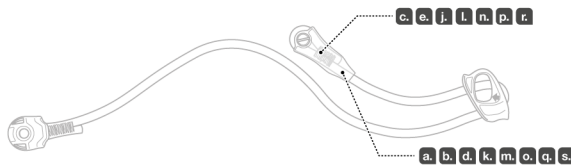
PETZL
FR-38920 Croles
Cidex 103A
PETZL.COM
ISO 9001
© 2024 Petzl
Distribution



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG



Traceability and markings Traçabilité et marquage



a. CE 0082
Apave SA
6 Rue du Général Audran
92412 Courbevoie cedex
France
N°0082

b. DOLOMITICERT SCARL
Z.I. Villanova
32013 Longarone (BL)
n°2008



e. Individual number / Numéro individuel

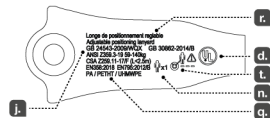
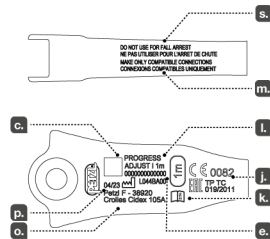
YY M 0000000 000

f.

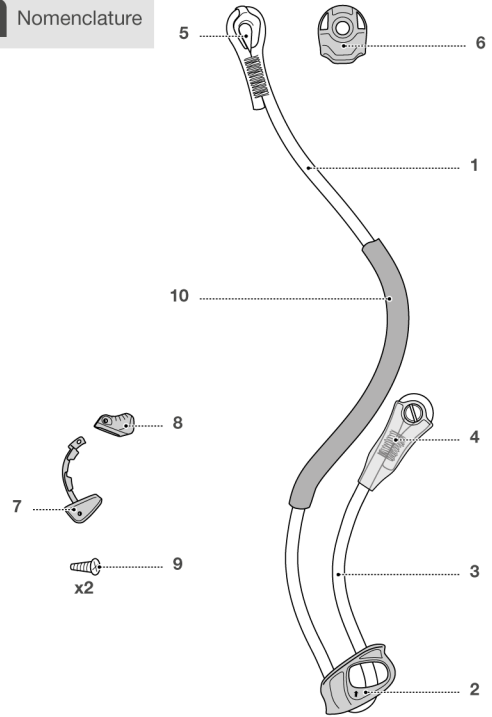
g.

h.

i.



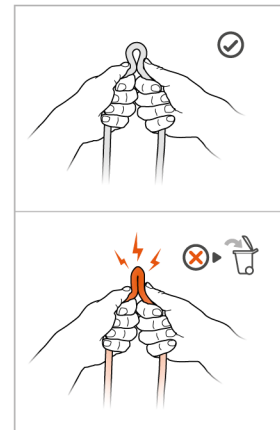
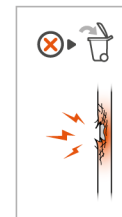
2. Nomenclature



3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier



PPE checking
Vérification EPI
PETZL.COM



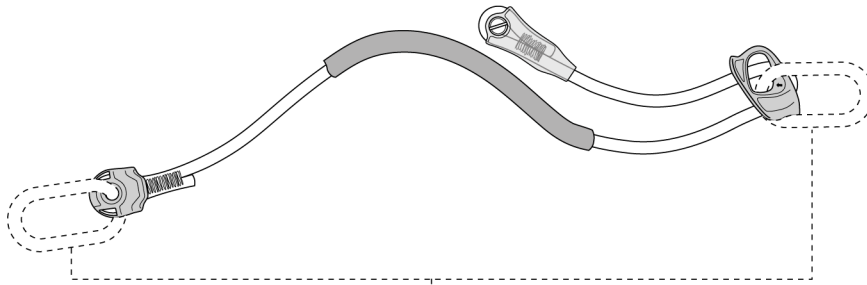
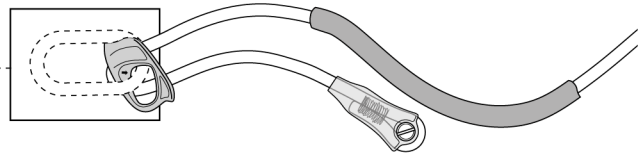
4. Compatibility
Compatibilité

Frequent connections
Connexions fréquentes



or / ou

Semi-permanent connection
Connexion semi-permanente

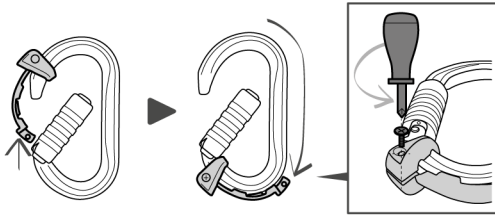


Standards / Normes

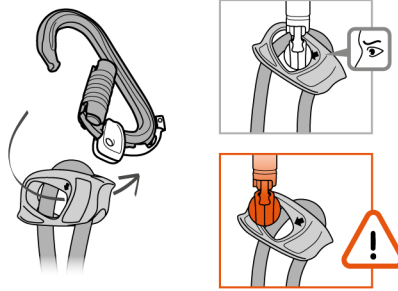
	Connector Connecteur EN 362	Connector Connecteur ANSI CSA	Connector Connecteur EN362 + ANSI CSA	Connector Connecteur GB/T 23469-2009
EN 358 EN 795	✓	✗	✓	✗
ANSI Z359.3 CSA Z259.11	✗	✓	✓	✗
GB 24543-2009 GB30862-2014	✗	✗	✗	✓

5. Installation

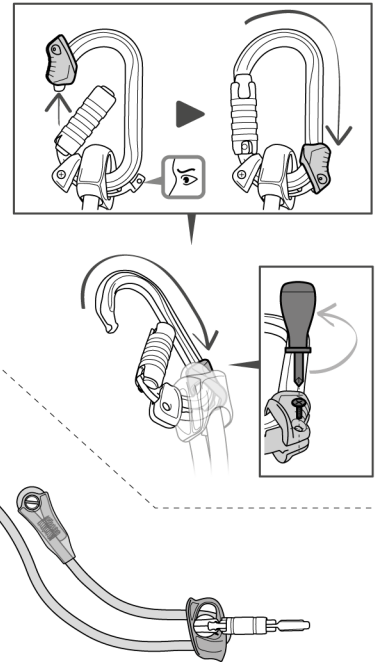
1.



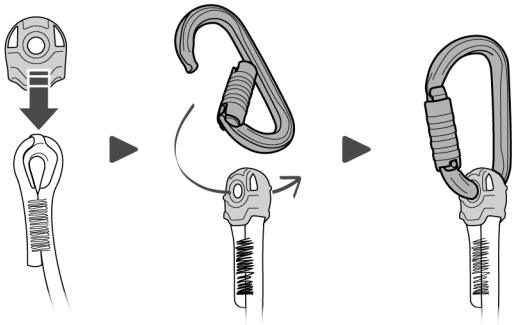
2.



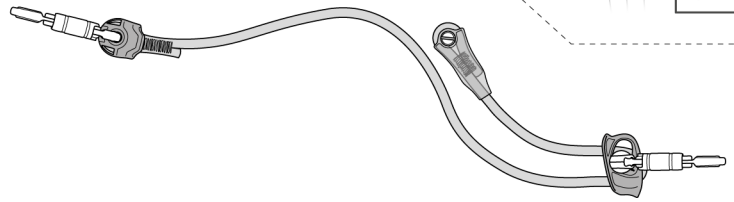
3.



4.

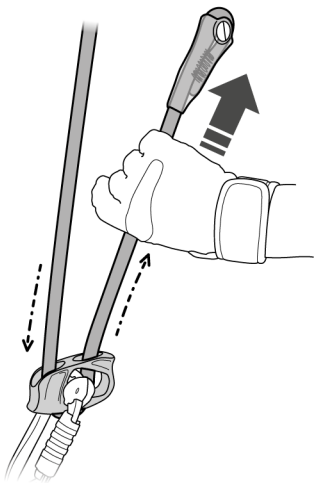


5.

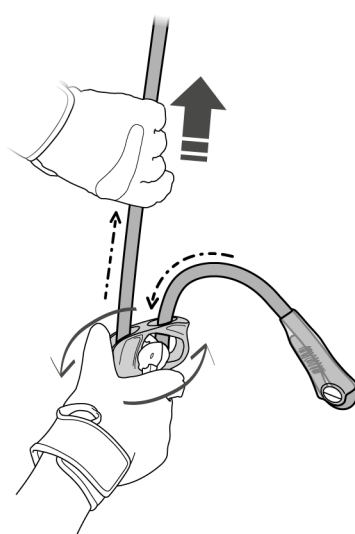


6. Function principle and test Principe et test de fonctionnement

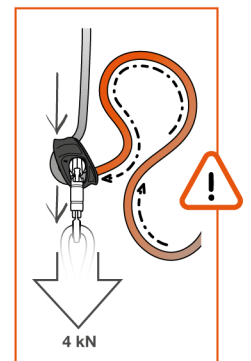
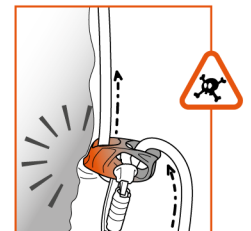
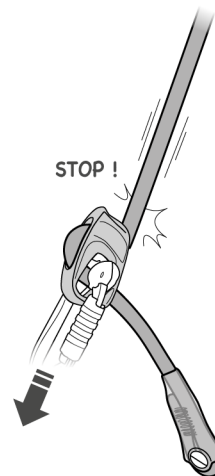
Shortening the usable rope /
Raccourcir la corde utile



Extending the usable rope /
Agrandir la corde utile

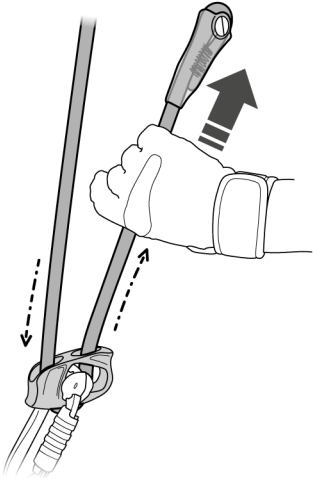


Locking / Blocage

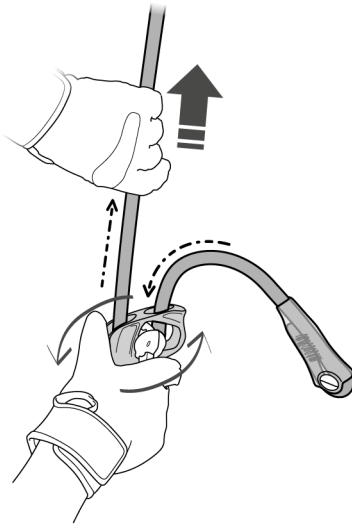


6. Function principle and test
Principe et test de fonctionnement

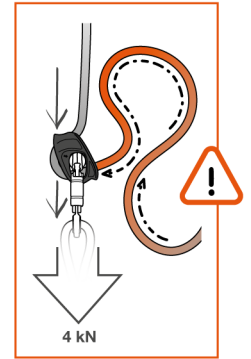
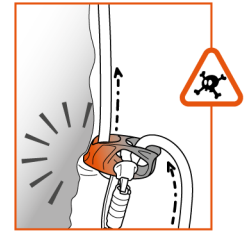
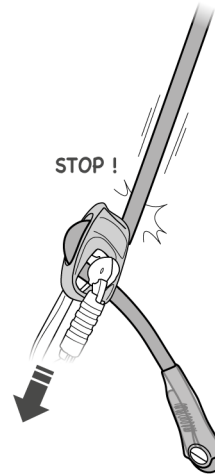
Shortening the usable rope /
Raccourcir la corde utile



Extending the usable rope /
Agrandir la corde utile



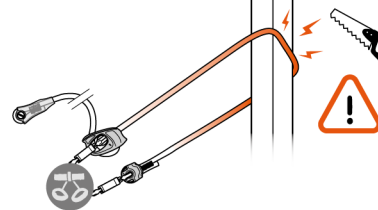
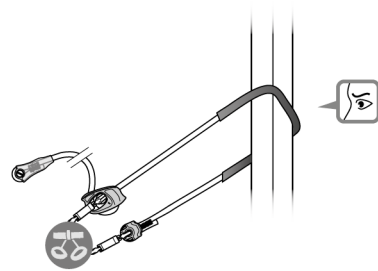
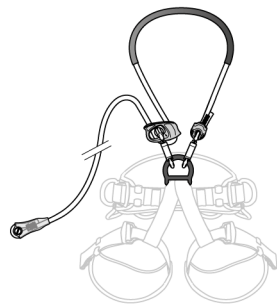
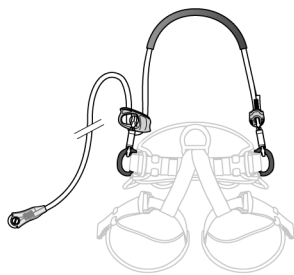
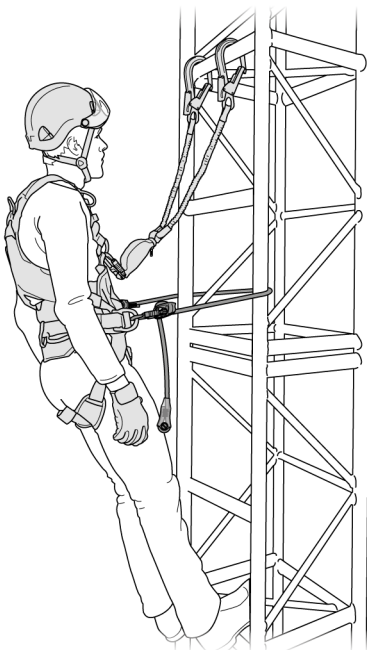
Locking / Blocage



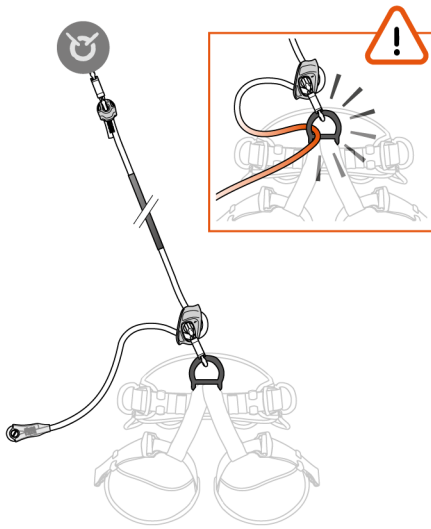
7. Adjustable lanyard for work positioning
Longe réglable de maintien au travail

EN 358: 2018 ANSI Z359.3-2019 CSA Z259.11-17 F(<2,5m) GB 24543-2009 / WQX

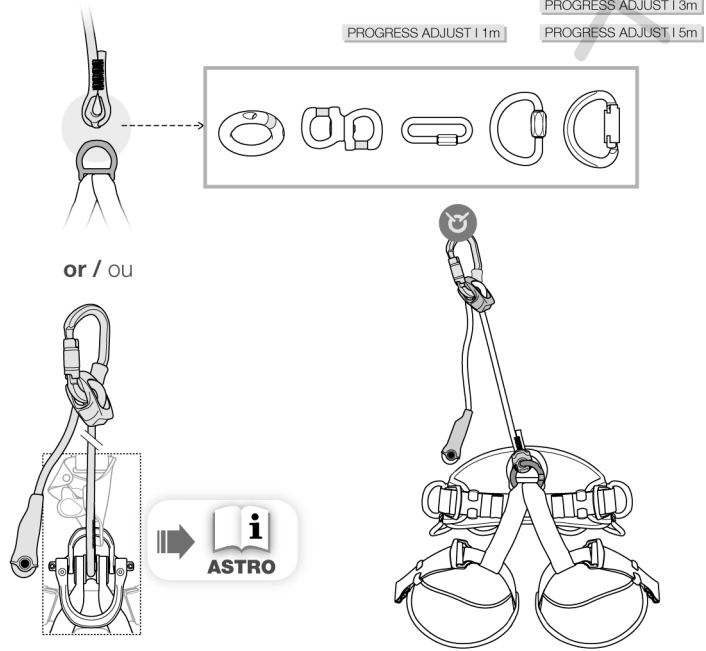
7a. Double mode use / Utilisation en double



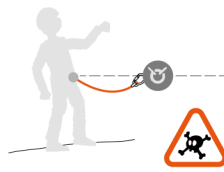
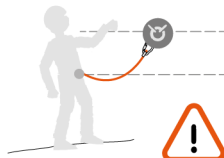
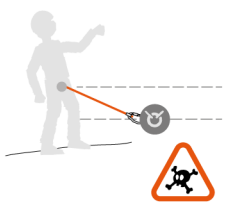
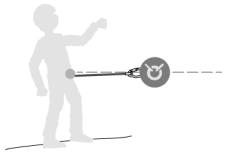
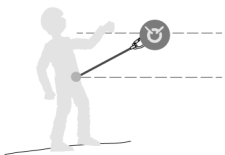
7b. Single mode use:
rope adjuster on the harness /
Utilisation à simple :
bloqueur au harnais



7c. Single mode use: rope adjuster on the anchor /
Utilisation à simple : bloqueur à l'ancrage



7d. Precautions / Précautions

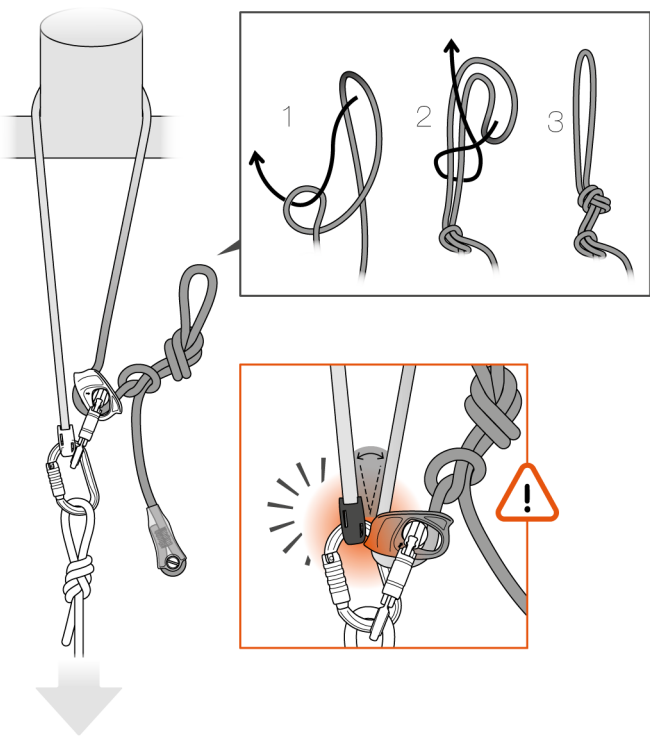


L044BA00 - L044BA01
L044BA02 - L044BA03

**ADJUSTABLE POSITIONING LANYARD /
LONGE DE POSITIONNEMENT RÉGLABLE**
IN ACCORDANCE WITH ANSI/ASSP /
CONFORME À ANSI/ASSP
Z359.3-2019
AND / ET CSA Z259.11-2017 (<2,5m)

8. Temporary anchor
Ancrage provisoire

EN 795: 2012 typeB GB 30862-2014



9. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n° / n° de série
00 XXX XX XXXX + 10 years ans

B. Markings
Marquage



C. Acceptable T°
T° tolérées

+ 50°C / + 122°F
- 30°C / - 22°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning / Nettoyage



F. Drying / Séchage



G. Storage - Transport
Stockage - transport



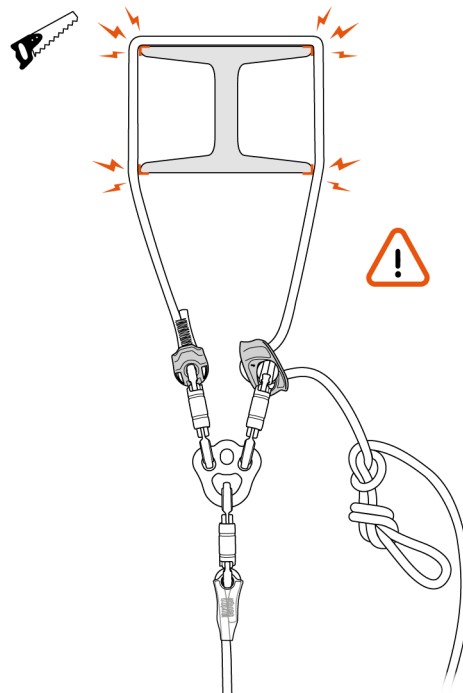
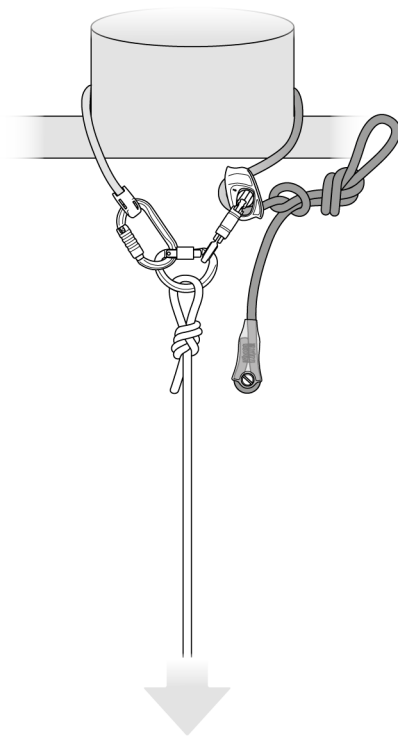
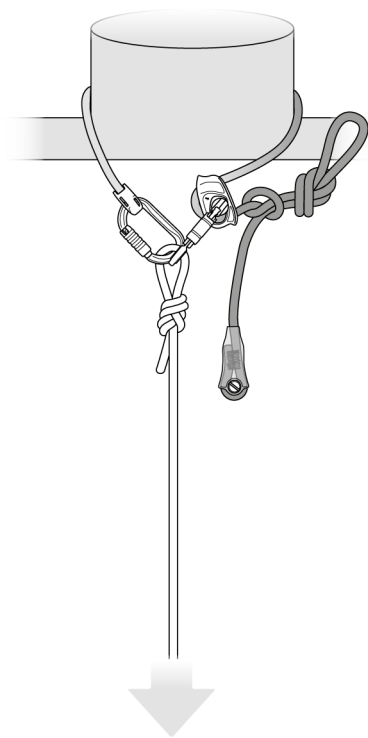
I. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



J. FAQ - Contact
Questions - Contact



petzl.com



本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤った使用は危険を増加させます。疑問点や理解しにくい点がある場合には、ベツルにお問合せください。

1.用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人用保護具 (PPE) です。PROGRESS ADJUST-I、ワークポジショニング用調節型ランヤード、仮設アンカー、人ひとりに対して使用できます。ワークポジショニング用調節型ランヤードとして使用することで墜落を防ぎます。仮設アンカーとして使用することで高所からの墜落を防ぎます。この製品を吊り上げ作業には使用しないでください。本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告
この製品を使用する活動には危険が伴います。
ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知して責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられるのみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) 使用可能なロープ - ランヤード、(2) ロープクランプ、(3) 末端側ロープ (フリーロープ)、(4) プラスチックスリプ付縫製処理済み末端、(5) カラビナアタッチメントホール、(6) STUART、(7) CAPTIV ADJUST - コネクターのゲート側、(8) CAPTIV ADJUST - コネクターのフレーム側、(9) CAPTIV ADJUST 用スクリュー (x 2)、(10) ローププロテクター (2m、3m および 5m のバージョン)
主な素材: ナイロン、ポリエステル、高弾性ポリエチレン、アルミニウム

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。ベツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに行うことをお勧めします (国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。警告: 使用頻度によっては、より頻繁に個人用保護具 (PPE) を点検する必要があります。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。個人用保護具 (PPE) の点検結果を点検フォームに記録してください: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前と署名。アンカーとして使用する際は、次回または前回の点検日をマーキングしてください。

毎回、使用前に

ロープクランプに変形や亀裂、傷、磨耗、腐食等がないことを確認してください。

ロープおよび縫製箇所の点検: 例えば、切れ目、縫製部分の切れ目や緩み、使用や熱、化学薬品による摩耗や損傷がないことを確認してください。

STUART の状態およびコネクタが適切に取り付けられていることを確認してください。

使用中の注意点

本製品の状態およびシステムの他の器具との連結を定期的に確認することは重要です。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。ロープクランプに力や摩擦力が加わると、ロックが解除されるおそれがあるので注意してください。

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください (併用できる = 相互の機能を妨げない)。PROGRESS ADJUST-I と併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません (例: ヨーロッパにおけるコネクターの規格 EN 362)。

ランヤード末端のコネクタ:

コネクタが適切な向きになるように STUART を使用してください。

ロープクランプに取り付けるコネクタ:

頻繁に付け外しする場合は、Am'D、OK、OXAN または Bm'D にポジショニングバー CAPTIV ADJUST を取り付け使用してください。警告: CAPTIV ADJUST を併用しない場合、ロープクランプとコネクタが不適切な向きになり、ロック解除の原因となるおそれがあります。

長期間連結する場合は、RING OPEN 等の工具でロックする長期間連結用コネクタを使用してください。その他のコネクタを使用する場合は、テストを行い、適切にセットできること、正しく機能すること、不適切な向きになる可能性がないことを確認してください。

5.PROGRESS ADJUST-I のセット方法

ゲート側にくる CAPTIV ADJUST のパーツを取り付け、スクリューで軽く締めてください。コネクタにロープクランプを取り付けてください。ロープクランプが正しくセットされていることを確認してください (図参照)。フレーム側にくる CAPTIV ADJUST のパーツを取り付け、スクリューで軽く締めてください。CAPTIV ADJUST のもう一方のパーツの端も、このスクリューで固定する必要があります。全てが正しい位置に取り付けられていることを確認し、スクリューを最後まで締めてください。

6.機能の原理と確認

ロープを短く調節する: 末端側のロープを引きます。ロックするためには、ロープクランプはコネクターの周りをスムーズに回転する必要があります。ロープを長く調節する: ロープクランプを傾けるとロープが流れます。

7.ワークポジショニング用調節型ランヤード

EN 358:2018

使用荷重: 140 kg

ANSI Z359.3: 130 - 310 lbs または 59 - 140 kg

CSA Z259-11-17 class F (2.5 m まで)

7a.ダブル (U 字つり) の設定

GB 24543

ランヤードを適切なアンカー (例: 十分な強度、十分な直径、ざらざらした箇所や尖った箇所がない等) に回し掛けします。パランスを保つため、ロープクランプとランヤードの末端を左右対称の位置にあるハーネスのアタッチメントポイントに連結してください。

7b.シングルロの設定: ロープクランプをハーネスに連結

アンカーにランヤードの先端、ハーネスの腹部アタッチメントポイントにロープクランプを連結してください。

7c.シングルロの設定: ロープクランプをアンカーに連結

PROGRESS ADJUST-I の 1m バージョンのみ可能です。この場合、ロープクランプおよびアンカー側に、コネクタ VERTIGO および TANGA を使用してください。警告: 2m、3m または 5m のバージョンでは、アンカーと作業位置の間を移動する際にランヤードを張った状態に保つのが難しく、墜落の危険があります。

7d.注意

常にシステムにテンションをかけた状態を維持し、アンカーよりも低い位置を維持できるように、ランヤードの長さを調節してください。

ユーザーが不意にウエストベルトで宙吊りになる、または動きの取れない状態になる危険性が予測される際には、ウエストベルトを使用しないでください。

ランヤード PROGRESS ADJUST-I は墜落を止める目的では使用できません。ワークポジショニング用システムは体を支えるためのものです。ワークポジショニング用システムにはフォールアレスト用システムを併用する必要があります。

移動中の機械や電源の近くでランヤードを使用する際は注意してください。

8.仮設アンカー

EN 795:2012 タイプ B

GB 30862/B

ランヤードを適切なアンカー (例: 十分な強度、十分な直径、ざらざらした箇所や尖った箇所がない等) に回し掛けします。アンカーの強度が回し掛けしている構造物の強度を超えないようにしてください。

アンカーを確実にするため、ロープクランプから近い位置に末端側のロープでニュールノットとストツバーノットを施して固定してください。このノットは、使用中のロープには結ばないでください。ロープクランプに接触するとロックが解除されるおそれがあります。使用中にロック機能が失われないように、ロープの長さを調整してください。

アンカーの最大強度および構造物にかかる最大荷重: 18 kN。荷重がかかるとアンカーが伸びることがあります。認証試験において、荷重がかかった状態で 114mm の伸び、および 53mm の残留伸びが計測されました。

9.補足情報

本製品は個人用保護具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合しています。EU 適合宣言書は Petzl.com で確認できます。

- 高弾性ポリエチレンの融点 (140°C) は、ナイロンやポリエステルと比較して低いです

- フォールアレストシステムの一部としてアンカーを使用する場合は、墜落が止められた時にユーザーにかかる衝撃荷重を 6 kN 以下に抑えるための手段を講じる必要があります

- アンカーから母材に伝わるおそれのある最大荷重は約 18 kN です

- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります

- システム用のアンカーは、できる限りユーザーの体より上にとるようにし、また EN 795 または ANSI Z359.2 の要求事項を満たしていなければなりません

- フォールアレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないよう、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります

- 振り子のリスクを抑え、落距離を短くするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください

- フォールアレストシステムで身体のサポートに使用できるのは、フォールアレストハーネスのみです

- 複数の器具を同時に使用する場合、1 つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります

- 警告、危険: 製品がざらざらした箇所や鋭利な角等に接触しないように注意してください

- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。警告: ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険があります

- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください

- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていないければなりません

- 取扱説明書は、用具から取り外した後も参照できるように、永久保存してください

- 製品のマーキングが消えておらず、読み取れる状態であることを確認してください

廃棄基準:

警告: 極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (例: 劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高 / 低温下での使用や保管、化学薬品との接触)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- 耐用年数を経過した
- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
- 完全な使用履歴が分からない (例: 判読できない製品のマーキング)
- 変更や変化により使用には適さないと判断された (例: 法律、規格、技術、他の器具との併用に適さない)

このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数: 10 年 - B.マーキング - C.使用温度 - D.使用上の注意 - E.グリーンング/消毒 - F.乾燥 - G.保管/持ち運び - H.メンテナンス - I.改造/修理 (パーツの交換を除き、ベツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - J.問い合わせ

3 年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や変更、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪けにつながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.この個人用保護具の製造を監査する公認機関 - b.EU 適合評価試験公認機関 - c.トレーサビリティ: データマトリクスコード - d.ANSI/CSA 認証機関 - e.個別番号 - f.製造年 - g.製造月 - h.ロット番号 - i.個体識別番号 - j.規格 - k.取扱説明書をよく読んでください - l.モデル名 - m.併用可能なコネクタのみ - n.1 人用 - o.製造者住所 - p.製造日 (月 / 年) - q.素材 - r.調節型ワークポジショニング用ランヤード - s.墜落を止める目的では使用しないでください (ANSI 規格にのみ関連します) - t.支点との位置関係